

## Les Mots de Zaza Asbl

### Report from the Annual General Meeting (AGM) 2014, latest developments and financial contribution



#### AGM 2014

The AGM took place on **Tuesday, 7 October 2014, 7:30 pm** at Maison des Associations, 46, rue de Mühlenbach, L-2168 Luxembourg. All parents in the nursery and primary schools of the European Schools had been invited in due time.<sup>1</sup>

The Agenda was executed as planned: (minutes available upon request)

1. President's report
2. General Treasurer's report
3. Auditor's report, followed by approval of the accounts<sup>2</sup> and re-election of the auditor
4. Reports from each section
5. Brief discussion of split of association
6. Election of new enlarged board (see below)

**Eight parents' representatives** (four from each school) **were elected** unanimously to the board. This bigger "interim" board consisting of parents from both European Schools in Luxembourg will prepare the split of our association between Lux I and Lux II.

#### **The association is represented by**

- Stefan KOHLER, President
- Maria ENDNER, General Treasurer
- Gretel SARDIÑAS DÍAZ, Secretary

#### **Further members of the board are**

- Claire AUMONT, Lux II President, Vice-President of the association
- Susanne TAILLEMITE, Lux II General Treasurer, acting as Co-General Treasurer
- Christine DURIMEL, Lux II Secretary, acting as Co-Secretary
- Outi SJOEHOLM, Lux I Counsellor
- Jung KIM, Lux II Counsellor

We **thank all volunteers** who **dedicated their time and energy** during the last school year!

Since December 2013 we have a **new e-mail address** for the association ([motsdezaza@gmx.net](mailto:motsdezaza@gmx.net)), which will remain valid until further notice. There is an updated one-pager in three languages (DE/EN/FR) that explains how we work.<sup>3</sup>

The **next book fair dates** have been set: **Monday 16/3/2015 in Lux II and Wednesday 18/3/2015 in Lux I**. Please keep the day free if you want to help!

<sup>1</sup> Lux I: message from Mr. van Wissen on 10/09/2014, Lux II: distribution through class reps 24/09/2014.

<sup>2</sup> At the day of writing, only the IT section accounts were still missing – they will be audited as soon as possible.

<sup>3</sup> Available at [http://www.euroschool.lu/primary/School\\_projects/Les\\_mots\\_de\\_Zaza/Les\\_mots\\_de\\_Zaza.html](http://www.euroschool.lu/primary/School_projects/Les_mots_de_Zaza/Les_mots_de_Zaza.html).

## The planned split of “Les Mots de Zaza” between Lux I and Lux II

The outgoing board unanimously agreed on 12 May 2014 to propose a split of the association between the two schools, an idea that met broad support from all parents present at the general meeting of 10 June 2014. Splitting the association seemed to be inevitable sooner or later: The priorities of the schools and its libraries have been diverging and the **synergies of staying together are outweighed by the organisational challenges** this poses. The **complexity** of dealing with two schools **has increased** since the schools have been **physically separated**. Liaising with two school management teams, two library teams (with several libraries) and preparing events in both schools under different general setups was getting increasingly difficult. In addition, there was a **lack of volunteers from Lux II** willing to work in the board. We believed it is easier motivating parents to participate in an association for their own children's school only.

The task of the members elected to the new “interim” board will be twofold:

1. Preparing together the split of the association, and
2. Managing the daily business of their respective schools as it is planned that we will virtually split responsibilities before having taken up the necessary steps to formally split the association, something to be decided at an Extraordinary General Meeting (EGM).

## Section coordinators

With the exception of the DK section (Lux II), all 17 language sections have a section coordinator. The coordinators can be directly contacted in matters relating to the sections:

Section	ES	Name Co-ordinator	E-Mail
		<b><u>Lux I (Kirchberg)</u></b>	
DE	1	Birgit Schlüchter	de_mdz@hotmail.com
EN	1	Emily O'Brien	Emily.is.obrien@gmail.com
ES	1	Catalina Villar	luxcatalina@hotmail.com
FI	1	Helena Lintilä	helena_lintila@hotmail.com
FR	1	Morgane Grand-Martinez	mart69@pt.lu
NE	1	Geranda de Zwart	geranda@pt.lu
PL	1	Renata Plewniak	renataplewniak@gmail.com
PO	1	Paula Marquez Neto	paula.marquez-neto@ec.europa.eu
SW	1	Alexandra Protopapadakis	alexandra.protopapadakis@gmail.com
		<b><u>Lux II (Mamer)</u></b>	
CZ	2	Lucie Mala	luciemala75@gmail.com
DE	2	Susanne Küster	nannikuester@googlemail.com
DE	2	Andrea Laut	andrea.laut@hotmail.com
DK	2	N.N.	motsdezaza@gmx.net
EL	2	Ariane Anastasiadou	aranastasiadou@gmail.com
EN	2	Jung Kim	jung_kim@yahoo.com
FR	2	Delphine Ballaguy	delphine.ballaguy@gmail.com
HU	2	Csaba Herbály	hcsabi@yahoo.com
IT	2	Cavassa Marilena	Marilena.Cavassa@curia.europa.eu

## Voluntary annual contribution to MdZ section accounts

Dear parents,

We **thank you** for your generous donations in the past years and would like to remind everybody **how to provide the voluntary contribution** to “Les Mots de Zaza” (MdZ). “Voluntary” means that parents are free to give **more or less** than the recommended **10 Euro per child annually** – remember that the money is used to buy **books and promote reading in your child’s section** (by organising reading-related events). The more money is available, the more books will be available and the library will be more attractive. The **school budget is not sufficient!**

With the exception of the EN section (money is collected through the “ESTM Fund”, of which a part is transferred to the EN section account of MdZ), the **class treasurer in general collects the voluntary annual contribution** of 10 Euro per child **in each class** and transfers the **total amount** to the section account of “Les Mots de Zaza”. Dear class treasurer, **please mention your school (Lux1 or Lux2)** and the **name of the class** (and the full class name, e.g. P1DEA) on the **bank transfer form**.

Here are the **account numbers** (bank: BIL, account holder: “Les Mots de Zaza”+section name):

**General Account:** IBAN LU26 0023 1001 4040 0000

### Lux I:

Section DE:	IBAN LU49 0023 1078 2040 0000
Section EN:	IBAN LU10 0027 1091 7400 0000
Section ES:	IBAN LU38 0028 1091 7360 0000
Section FI:	IBAN LU88 0025 1438 3762 1100
Section FR:	IBAN LU04 0027 1078 2000 0000
Section NE:	IBAN LU36 0021 1526 7454 6500
Section PL:	IBAN LU10 0025 1868 9752 9600
Section PO:	IBAN LU64 0028 1078 2090 0000
Section SW:	IBAN LU34 0029 1279 2439 5900



### Lux II:

Section DK:	IBAN LU91 0029 1386 4535 4600
Section EL:	IBAN LU21 0026 1216 5397 9500
Section HU:	IBAN LU66 0024 8100 1839 0800
Section IT:	IBAN LU19 0023 1216 5582 8700
Section DE (new):	IBAN LU42 0026 5100 8487 0000
Section EN (new):	IBAN LU25 0020 6100 8483 8300
Section FR (new):	IBAN LU34 0029 7100 8480 4800

**Important:** Lux II has new section accounts for the **German-, English- and French-speaking** sections. The CZ account is not opened yet.

**In case of doubt, please contact us through our general mail address.**

Stefan KOHLER

- President -

Les Mots de Zaza A.s.b.l.

Gretel SARDIÑAS DIAZ

- Secretary -

Les Mots de Zaza A.s.b.l.